Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 193

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 19. August
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 19 août
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 193

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 193

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am **Mittwoch um 8 Uhr** und **Freitag um 12 Uhr**, beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la «**Feuille officielle suisse du commerce**» **Effingerstrasse 3 à Berne,** au plus tard jusqu'à **8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3714²)

Gemeinschuldner: Eisenberg, Josof, geb. 1891, Kaufmann, von Kamionka Strumulova (Polen), an der Sternenstrasse 24, in Zürich 2.

Eigentümer folgender Grundstücke:

1. Kat.-Nr. 1165: Wohnhaus mit Autoremise an der Sternenstrasse 24, in Enge-Zürich 2, unter Nr. 1272 für 230,000 Franken assekuriert, mit 521,2 m² Land;
2. Kat.-Nr. 1806: Wohnhaus Agnesstrasse 27, Zürich 4, unter Nr. 3050 für Fr. 70,000. — assekuriert, mit 187,8 m² Land;
3. Kat.-Nr. 2574: Wohnhaus, Heinrichstrasse 135, Zürich 5, unter Nr. 3333 für Fr. 76,000. — assekuriert, mit 162,1 m² Land;
4. Kat.-Nr. 3375: Wohnhaus, Feldstrasse 111, Zürich 4, unter Nr. 2334 für Fr. 85,000. — assekuriert, mit 137,8 m² Land.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 9. September 1933, für Dienstbarkeiten bis 9. September 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3819)

Gemeinschuldner: Iselin, Alfred, geb. 1886, von Bänikon-Amlikon (Thurgau), Handel in Granit- und Zementsteinen, wohnhaft Rütistrasse 31, Zollikon.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 9. September 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3807)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Hülfe für ältere Arbeitsfähige, Postgasse 58, in Bern.
Datum der Eröffnung: 11. Juli 1933.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 8. September 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Büren a. A.* (3797)

Gemeinschuldnerin: Siluma A. G., Fahrrad-Beleuchtungen und Zubehör, mit Sitz in Pieterlen.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. August 1933, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant z. «Schützen», I. Stock, in Büren a. A.
Eingabefrist: Bis 19. September 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Signau in Langnau* (3798)

Gemeinschuldner: Liechti, Gottfried, Negotiant und Landwirt, Schüpbach bei Signau.
Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. August 1933, 14 Uhr, in der Wirtschaft «Kreuz», Schüpbach.
Eingabefrist: Bis 20. September 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (3799)

Gemeinschuldner: Siober, Albert, Schuhhandlung, Bälliz, Thun.
Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 2. August 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. August 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal, Schlossberg Nr. 4, in Thun.
Eingabefrist: Bis und mit dem 19. September 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt Arth, in Oberarth* (3800)

Gemeinschuldnerin: Firma Bestgen, W., Sohn, Berna-Musikwerke, Arth a. See.
Konkurseröffnung: 12. August 1933, zufolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. August 1933, nachmittags 1.30 Uhr, im Gasthaus zum Ochsen, in Oberarth.
Eingabefrist: Bis und mit 17. September 1933.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (3820)

Gemeinschuldner: Kamm, Ernst, Weinhändler, Mühlehorn.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Mühlehorn.
Nr. 83 Ein Wohnhaus mit Waschhaus und Umgelände;
Nr. 84 Ein Stall und Schopf mit Garten und Platz;
Nr. 86 Ein Trottengebäude.
Im Dörfli in Mühlehorn liegend.
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. August 1933, 14 Uhr, im Gasthaus zum Tell, in Mühlehorn.
Eingabefrist: Bis 19. September 1933, für Dienstbarkeiten bis 9. September 1933.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3821)

Gemeinschuldner: Rosinski-Beeger, Ferdinand, Inhaber der Firma Ferd. Rosinski, Kürschnerei, Fabrikation und Handel in Pelzwaren, Clarastrasse 39, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1933 zufolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. August 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 19. September 1933.
Die in der Nachlassstundung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 28. August 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erhehen, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alttoggenburg in Bütschwil* (3350[1])

Gemeinschuldner: Winiger, Jakob, Käser, von Jona, in Müselbach (Gemeinde Kirchberg, St. Gallen).

Konkurseröffnung: 25. Juli 1933.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. August 1933, nachmittags 3¼ Uhr, in der «Post», in Bazenheid.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 5. September 1933.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 26. August 1933.

Nachbezeichnete Liegenschaften in Müselbach:

1. Wohnhaus, assek. unter Nr. 1536 für Fr. 12,000. —, Käserei, assek. unter Nr. 1537 für Fr. 19,200. —, Schweinestallung, assek. unter Nr. 1538 für Fr. 10,200. —, Platz und Baumert 10 Aren;
2. Wohnhaus mit Käsekeller und Garage, assek. unter Nr. 1550 für Fr. 2600. —, Platz und Garten zirka 2 Aren.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den amtlichen Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher auf dem Konkursamt Alttoggenburg aufliegt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Liehtensteig* (3715[2])

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldner: Aemisegger, Heinrich, Schreiner und Wirt, bürgerlich von Hemberg, zu den «Drei Eidgenossen», in Ulisbach-Wattwil.

Konkurseröffnung: 31. Juli/10. August 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. August 1933, nachmittags 4½ Uhr, im Hôtel «Jakobshof», in Wattwil.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 19. September 1933.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 8. September 1933 betreffend nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners:

1. Wohnhaus mit Schreinerei und Wirtschaft, assek. unter Nr. 1460 für Fr. 36,000. —.
2. Scheune mit Kegelbahn, assek. unter Nr. 1461 für Fr. 3000. —.
3. Autogarage, assek. unter Nr. 2170 für Fr. 8000. —.
4. Gebäudegrundfläche 3,19 Aren.
5. Hofraum und Garten 7,18 Aren.
6. Oeffentlicher Weg 68 m².
7. Fussweg 20 m².

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt Neutoggenburg zur Einsicht aufliegt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (3707[1])

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Firma Gondy, E., & Co. in Liq., Zimmereigeschäft und mechanische Schreinerei, Feldlistrasse 7 und 9, St. Gallen W. (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ernst Gondy, von Brugg).

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli/1. August 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. August 1933, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 22, städt. Amtshaus, Marktgasse, St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen: 12. September 1933.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 2. September 1933 betreffend nachstehende Liegenschaften des Gemeinschuldners:

1. Kat. Nr. 1229: Eine Schreinerwerkstatt Nr. 140, ein Bretterschopf Nr. 141. Gebäudegrundfläche und Hofraum 1453 m²; an der Feldlistrasse 9, St. Gallen W, gelegen.
2. Kat. Nr. 97: Ein Wohnhaus Nr. 139, Gebäudegrundfläche und Hofraum 273 m²; an der Feldlistrasse 7, St. Gallen W, gelegen.
3. Kat. Nr. 1627: Ein Wohnhaus Nr. 214, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, 677 m²; an der Maienstrasse 3, St. Gallen W, gelegen.
4. Kat. Nr. 1629: Bauland 1980 m², an der Stahlstrasse, St. Gallen W, gelegen.
5. Kat. Nr. 1625: Garten 563 m², an der Stahlstrasse, St. Gallen W, gelegen.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf die Liegenschafts-Beschriebe verwiesen, welche beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht aufliegen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (3792)

Faillie: Taroni, Mario-Catherine-Hyacinthe, ci-devant modiste, Grand'rue 94, Montreux.

Date du prononcé: 4 juillet 1933.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P., selon ordonnance rendue le 10 août 1933.

Délai pour les productions: 8 septembre 1933.

Délai pour les productions des servitudes: 8 septembre 1933. (Immeubles à Vernex-Dessus, articles 21752, du 19124 de la commune du Châtelard).

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (3793)

Failli: Guedon, René, menuiserie mécanique, La Tour-de-Peilz.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 juillet 1933.

Première assemblée des créanciers: Lundi 28 août 1933, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Délai pour les productions: 19 septembre 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3710[1])

Im Konkurse über die Firma Weibel & Cie., Nährmittelfabrikation, dato Schnaustrasse 27, Zürich 1, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 26. August 1933 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, widrigenfalls der Plan als anerkannt gilt.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3717[2])

Im Konkurse über Bodenmann-Baumann, Emil, Gravieranstalt, Stempel- und Schablonenfabrik, Rathausquai 4, in Zürich 1, wohnhaft an der Lerchenbergstrasse 430, in Erlenbach, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 30. August 1933 durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, ansonst Anerkennung angenommen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (3708[1])

Im Konkurse über Doobeli, Oskar, Konstrukteur, in Gattikon, Thalwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 22. August 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3801)

Failli: Mathez-Etienne, William, fabricant d'horlogerie, à Tramelan-Dessous.

L'état de collocation de cette faillite peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Il est de même porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets déterminés par l'office comme étant de stricte nécessité est déposé en même temps que l'état de collocation. Le délai de recours contre les opérations de l'inventaire court dès le 19 août 1933 et expirera le 29 août suivant.

L'état des revendications est également déposé et les demandes de cession dans le sens de l'art. 260 L. P. doivent être formulées dans le même délai.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (3794)

Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis und des Inventars.

Gemeinschuldner: Ammann-Bischoff, Paul, gew. Confiseur, in Wengen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 29. August 1933.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Kt. Bern *Konkursamt Schwarzenburg* (3802)

Gemeinschuldner: Bräuchi, Alfred, gew. Wirt und Landwirt, in der Riedstätt, Gemeinde Guggisberg.

Anfechtungsfrist: 19. August bis und mit dem 29. August 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (3808)

Kollokationsplan- und Inventar-Auflage.

Im Konkurse über Waser, Arnold, Schweinemästerei, Wangen (Schwyz), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 19. August 1933 während 10 Tagen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert der zehntägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3822)

Gemeinschuldner: Lehmann-Posen, René, Handel in Kolonialwaren usw., Burgunderstrasse 1, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (3809)

Faillie: S. A. de Mines, S. A. M. A., siège social à Sion.

L'état de collocation des créanciers de dite faillite peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestations de cet état doivent être introduites dans un délai de 10 jours, dès la publication, à ce défaut l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3823)

Gemeinschuldnerin: Westend-Mode S. A., Herrenmode- und Maasgeschäft, Weinbergstrasse 15, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1933.

Datum der Konkurseinstellung: 10. August 1933.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. August 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3824)

Gemeinschuldnerin: Handels- & Finanzierungsgenossenschaft «Union», Clausiusstrasse 45, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1933.

Datum der Einstellungsverfügung: 15. August 1933.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1933 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3795)

Ueber die Lagerhaus Giesshübel A. G., mit Sitz an der Giesshübelstrasse 48, in Zürich 3 (früher Aktiengesellschaft Jucker-Wegmann), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Juni 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. August 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. August 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3810)
Gemeinschuldner: Häberli, Joseph, Wirt zur Neubrücke, in Bern.
Datum des Schlusses: 15. August 1933.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3825-27)
Die Konkursverfahren über:
1. Heitz, Gebr., Kollektivgesellschaft, in Basel;
2. Wasmer, Fritz, & Co., Kommanditgesellschaft, in Riehen;
3. Schindler-Pfister, Leopold, elektrische Installationen, Neubadstrasse 147, in Basel,

sind durch Verfügung des Zivilgerichts am 16. August 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (3796)
Gemeinschuldner: Studer, Adolf, Schreinermeister, in Aarau.
Datum des Schlusses: 16. August 1933.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3716²)
Im Konkurse des Leuch, Fritz, Kaufmann, wohnhaft Wehntalerstrasse 87, in Zürich 6, gelangt Montag, den 11. September 1933, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zur «Kreuzstrasse», Schaffhauserstrasse 133, in Zürich 6, auf öffentliche Steigerung:

Ein Einfamilienwohnhaus mit Autogarage an der Wehntalerstrasse 87, in Unterstrass-Zürich, unter Nr. 1338 für Fr. 49,000. — brandversichert, mit 4 Aren 23,7 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 1400..

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. August 1933 an beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Anlässlich dieser Steigerung erfolgt Zusage.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Teufen* (3343¹)
Einmalige konkursrechtliche Hausgant.
Gemeinschuldner: Höhener, Emil, Fabrikant, im Berg, Trogen.
Steigerungstag: Donnerstag, den 24. August 1933, nachmittags 3¼ Uhr.
Steigerungsort: Hotel zur «Krone», in Trogen.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Ab 14. August 1933 bei der Gemeindekanzlei Trogen und beim unterzeichneten Konkursamt.

Unterpfand:

Haus Pfandprotokoll Tregen Nr. 141, im Berg, Trogen, bestehend aus Wohnhaus mit Raum für 2 Wohnungen, nebst dazugehörigem Boden.
Brandassekuranz . . . . . Fr. 20,400. —.
Bauwertzusatzversicherung . » 33,800. —.
Konkursamtliche Schatzung . » 25,000. —.

N. B. Dieses Haus eignet sich vorzüglich zum halten von Pensionären, es ist gut erhalten, sehr geräumig und bietet eine prächtige Fernsicht.

Teufen, den 25. Juli 1933.

Das Konkursamt Mittelland Appenzell A.-Rh.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterloggenburg in Flawil* (3811)
Zweite Liegenschaftssteigerung.
Gemeinschuldner: Schwärzler, Otto, mechanische Möbelschreinerei und Möbellager, in Degersheim.
Ganttag: Montag, den 25. September 1933, nachmittags ¼4 Uhr.
Gantlokal: Wirtschaft zur «Rose», in Degersheim.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 31. August bis und mit 9. September 1933.

Grundpfand:

Wohnhaus mit Schreinerei, Nr. 133, verkehrsrechtlich geschätzt zu Fr. 33,000. —, Hofstatt, Garten und Hofraumboden, 479 m² haltend (Kataster Nr. 288), im Oberdorf, Degersheim, gelegen.
Zugehör: Maschinen und Schreinerwerkzeug laut konkursamtlichem Inventar.
Schatzungssumme: Fr. 43,000. —.
Angebot an erster Steigerung: Fr. 25,000. —.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V. sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (3352¹)
Vente d'immeubles à tout prix.
Hôtel Bristol, Territet.
Vendredi, 15 septembre 1933, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de la société en commandite Breuer, G., & Cie., Hôtel Bristol, à Territet, comprenant:

Commune des Planches.

A Territet, Hôtel Bristol, 100 chambres et dépendances, places et jardins, le tout d'une superficie de 52 a 56 ca, situation magnifique, vue très étendue sur le lac et les montagnes.
Estimation officielle fr. 650,000. —. Valeur assurance incendie 806,300. — francs. Mention d'accessoires fr. 198,307. —, valeur non comprise dans la taxe.
Taxe de l'Office des Faillites: Immeubles fr. 400,000. —.
Mobilier » 40,000. —.
Renseignements au bureau de l'Office des Faillites de Montreux.
Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, **l'adjudication sera donnée à tout prix.**

Montreux, le 3 août 1933. **Office des Faillites:**
J. Marguet, préposé.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Rolle* (3337¹)
Vente d'immeubles. — Enchères définitives.
Le lundi 28 août 1933, à 15 heures, en Salle de Justice de Paix, Château à Rolle, l'Office des Faillites de Rolle procèdera à la vente des immeubles appartenant à Pittet, Henri-Paul-Louis, fils de Marc-Daniel, domicilié à Rolle, savoir:

Commune de Rolle.

Aux Uttins, bâtiments ayant logements, entrepôts à bois, ateliers de charpentiers, scierie, forge, écurie, garages, bureaux, hangars, etc., places, jardin et champ d'une superficie de 33 ares 27 centiares.
Valeur assurance incendie fr. 172,100. —.
Estimation officielle » 88,000. —.
Sus Portaz, champ de 4 ares 32 ca et bâtiment (chalet) de 9 ca.
Valeur assurance incendie fr. 600. —.
Estimation officielle » 1,000. —.
Taxe de l'office pour le tout fr. 60,000. —.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, l'adjudication sera donnée quel que soit le prix atteint.

Conditions de vente, désignation cadastrale et état des charges, à disposition des intéressés au bureau de l'office, Chemin Porchat 4, à Rolle, de 8 heures à midi.

Rolle, le 17 juillet 1933. **Le Préposé aux Faillites:**
A. Cherpillod.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)
Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei; allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition; pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 6* (3718²)
Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.
Schuldnerin: Baugesellschaft Riedtli in Liq., Sitz Bahnhofstrasse 44, Zürich 1.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Montag, den 23. Oktober 1933, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Lindenbacherhof» (Herzog) Lindenbachstrasse 56, Zürich 6.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 2. Oktober 1933 an.
Eingabefrist: Bis 8. September 1933.

Grundpfand:

Grundbuch Wipkingen Blatt 510.

Plan Blatt 16. Kat. Nr. 2171:

1. Ein Wohnhaus an der Kornhausstrasse 51, in Wipkingen-Zürich 6, unter Assek. Nr. 753 für Fr. 349,000. — brandversichert. Schätzung 1920.
2. Sieben Aren 12,8 m² Land, nämlich:
   306,6 m² Gebäudegrundfläche,
   406,2 m² Hofraum und Garten.

Grenzen laut Plan und Kataster.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 290,000. —.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlage, auf Abrechnung an der Kaufsumme, den Betrag von Fr. 2000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 19. August 1933. **Betreibungsamt Zürich 6:**
E. Bühler.

Kt. Graubünden *Betreibungsamt Schanfigg in Arosa* (3812)
Erste betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung.
Schuldnerin: Berny-Gfoller, Rosa, Wwe., in Arosa.
Liegenschaft und Zugehör: Pension «Edelweis», in Arosa:
1. Pensionsgebäude versichert unter Nr. 56 mit Fr. 110,400. —, amtliche Schatzung Fr. 103,450. —;
2. Holzschopf Fr. 3000. —;
3. Umschwung 625 m² Fr. 12,500. —;
4. Als Zugehör das gesamte Pensionsmobiliar bzw. Betriebsinventar Fr. 27,000. —. Total Fr. 145,950.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 125,000. —.

Die Steigerung findet statt: Montag, den 25. September 1933, nachmittags 2.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Arosa.
Eingabefrist: 8. September 1933.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. September 1933 an beim Betreibungsamt Schanfigg in Arosa zur Einsicht auf.
Die Verwertung geschieht auf Veranlassung des Pfandgläubigers im 1. Range.

Arosa, den 16. August 1933. **Betreibungsamt Schanfigg:**
C. Rosenmund.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (3818)

Nachlassschuldner:

1. Kollektivgesellschaft Howald, M. & P., Mercerie, in Interlaken, sowie die beiden Kollektivgesellschafterinnen
2. Howald, Marie, und
3. Howald-Hofer, Pauline, daselbst.

Datum der Bewilligung: 15. August 1933 durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Interlaken.

Sachwalter: Brunner, Betreibungsbeamter, Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit dem 11. September 1933.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Oktober 1933, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Betreibungsamtes Interlaken.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Betreibungsamtes Interlaken.

Kt. Basel-Land *Konkurskreis Binningen* (3803)

Schuldner: Vogt, Oskar, ledig, Inhaber eines Baugeschäftes, Binningerstrasse Nr. 34, in Allschwil.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Obergerichts von Baselland als Nachlassbehörde vom 11. August 1933.

Sachwalter: Der Betreibungsbeamte in Binningen.

Eingabefrist: Bis und mit 8. September 1933. Eingabe der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. September 1933, 14½ Uhr, im Restaurant z. Gutenberg, Binningerstrasse Nr. 89, in Allschwil.

Aktenauflage: Vom 16. September 1933 an beim Betreibungsamt Binningen.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Seftigen* (3813)

Nachlassschuldner: Schneider, Jakob, Sattler, Tapezierer und Möbelhändler, Seftigen.

Dauer der Stundung: Bis 27. Oktober 1933.

Neuer Termin für die Gläubigerversammlung: 14. Oktober 1933, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Belp.

Aktenauflage: Vom 4. Oktober 1933 an beim Sachwalter.

Belp, den 16. August 1933. **Der Sachwalter:** Thomet.

Kt. Schaffhausen *Konkurskreis Schaffhausen* (3828)

Durch Beschluss des Kantonsgerichtes Schaffhausen ist die der Firma Keller, Hans, mechanische Möbel- und Bauschreinerei, in Neuhausen, gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 30. September 1933, verlängert worden.

Schaffhausen, den 17. August 1933. **Der Sachwalter:** Dr. Räber, Rechtsanwalt.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Konolfingen in Schlosswil* (3804)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Nachlassschuldner: Otz, Hermann, Negotiant und Vertreter, Au, Münsingen.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 23. August 1933, vormittags 9 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Konolfingen als erstinstanzliche Nachlassbehörde, im Amthause zu Schlosswil.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Schlosswil, den 16. August 1933. **Der Vizegerichtspräsident:** Lory.

Kt. Obwalden *Obergerichtliche Justizkommission Obwalden in Sarnen* (3814)

Schuldner: Christen, Adolf, Tuchhandlung, Sarnen.

Zeit und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 22. August 1933, 13.30 Uhr, im Rathaus in Sarnen.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (3805)

Débitrice: Garage Central S. A., à Fribourg.

Date de l'homologation: 14 août 1933.

Fribourg, le 16 août 1933. **Le greffier:** Alfred Brasey.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3815)

Débiteur: Stork, Wilhelm, hôtelier, Avenue Agassiz 3, à Lausanne.

Date du jugement: 9 août 1933.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (3816)

Appel aux créanciers.

Par décision du 21 juillet 1933, le président du Tribunal du district de Vevey a accordé à Cand-Gammeter, Maria-Lina, dame, Hôtel-pension des Alpes, Beaumaroche, Chardonne, en application des art. 293 et suivants L P. et de l'arrêté du 30 septembre 1932 réglant la procédure du concordat hypothécaire pour l'industrie hôtelière et la broderie:

a) un sursis concordataire de 4 mois dès le 21 juillet 1933;
b) l'ouverture de la procédure de concordat hypothécaire.

Le stagiaire-avocat soussigné a été désigné en qualité de commissaire.

Les créanciers de dame Cand-Gammeter sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 15 septembre 1933 sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créanciers gagistes sont tenus, dans le même délai, de produire leur titre de gage et d'indiquer éventuellement les cautions.

L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Montreux, le 16 août 1933.

Le commissaire:
Alfred Loude, stagiaire-avocat
Etude de Mes de Muralt, Veyrassat et Panchaud.

Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.
(B.-G. 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3817)

Schwab, Werner, Limonadenfabrikant, Breitenrainplatz 42, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 24. August 1933, 15 Uhr, vor Richteramt II Bern. Zu diesem Termin hat der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger des Werner Schwab können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 24. August mittags beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 17. August 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:** R. Kuhn.

Kt. Bern *Richteramt Signau in Langnau* (3806)

Sommer, Hans, Sattlermeister, Schüpbach b. Signau, hat beim Richteramt Signau ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Nachlassstundungsgesuches ist angesetzt auf Montag, den 21. August 1933, vormittags 11 Uhr, im Amthaus zu Langnau. Der Gesuchsteller hat zu diesem Termine persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung im Termine mündlich anbringen oder vor demselben schriftlich einreichen.

Langnau, den 16. August 1933. **Der Gerichtsschreiber:** Schwenter.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3829)

Rückzug eines Nachlassstundungsgesuches.

Das von der Kollektivgesellschaft Klanatsky & Röser «Starr Freeze», Kühlschränke und Kühlmaschinen, in Bern, eingereichte Nachlassstundungsgesuch ist von den Gesuchstellern zurückgezogen worden.

Bern, den 17. August 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:** R. Kuhn.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Küferei, Weinhandlung. — 1933. 16. August. Inhaber der Firma **Joseph Schubiger**, in Bern, ist Joseph Schubiger allié Koller, von Uznach (St. Gallen), in Bern. Küferei, Weinhandlung. Gerechtigkeitsgasse 69.

16. August. **Beweg A. G. Bedarf & Werkstätte für das graphische Gewerbe**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1932, Seite 2683). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. August 1933 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Beweg A. G., Werkstätte für das graphische Gewerbe.** Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel von Maschinen und Apparaten, sowie die Revision von Maschinen des graphischen Gewerbes. Das Aktienkapital von bisher Fr. 50,000 wurde durch die Rückzahlung von 25 Aktien und die Reduktion der übrigen 25 Aktien von je Fr. 1000 auf je Fr. 600 um den Betrag von Fr. 35,000 reduziert. Es beträgt nun Fr. 15,000, eingeteilt in 25 Namenaktien zu 600 Franken. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1—3 Mitgliedern. Hans Wehrli, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit dem Rechte zur Einzelzeichnung (wie bisher) ist Werner Mettler. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

17. August. Unter der Firma **MAB Aktiengesellschaft für Propaganda (MAB Société anonyme de propagande) (The MAB propaganda Company Limited)** besteht, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft, die ihre Statuten am 3. August 1933 festgestellt hat. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Sie hat zum Zweck, den Betrieb einer Annoncen-Expedition, sowie Tätigung von Reklame- und Verlagsgeschäften jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören gegenwärtig an: Max Adolf Wittmann, Kaufmann, von und in Bern, als Präsident, und Charles Philipp Hektor Gosset,

von Bern, Kaufmann, in Wabern, Gdo. Köniz, als Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Wylerstrasse Nr. 75 (beim Präsidenten Max A. Wittmann).

17. August. **Baugenossenschaft Sans souci,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 37). Das Vorstandsmitglied Johann Ed. Kleiner wohnt nun in Lugano (früher in Wabern, Gde. Köniz).

17. August. **Kleinwohnungsbaugenossenschaft Wabern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 37). Das Vorstandsmitglied Johann Ed. Kleiner wohnt nun in Lugano (früher in Wabern, Gde. Köniz).

Wasserversorgung. — 17. August. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Sulgenbachgesellschaft in Liq.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1933, Seite 3), sind ausgeschieden: Adolf Balsiger, und Alfred Brunschwyler, Beisitzer, sowie Heinrich Böhme-Sterchi, Kassier. Sie waren nicht zeichnungsberechtigt.

17. August. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Parquet- & Chaletfabrik A. G. Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1932, Seite 1714), ist Alfred Brunschwyler infolge Todes ausgeschieden. Die Generalversammlung vom 31. März 1933 hat an seiner Stelle gewählt: Hans Julius Streit, von Jaberg, Architekt, in Bern; er ist ohne Zeichnungsberechtigung.

17. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Effektenbank Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 243 vom 27. Oktober 1929, Seite 2082), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Gurtengasse 6, II. Stock.

Kino-Einrichtungen. — 17. August. Kollektivgesellschaft **R. Hohl & Sohn,** in Bern, Kino-Einrichtungen (S. H. A. B. Nr. 179 vom 4. August 1930, Seite 1642). Der Gesellschafter Wilhelm Hohl, Kaufmann, von Attiswil, in Bern, hat mit seiner Ehefrau Nanette Selina geb. Strehler, in Bern, durch Ehevertrag vom 7. August 1933 Gütertrennung vereinbart.

Bureau Biel

Restaurant. — 17. August. Die Einzelfirma **Charles Girardin,** Betrieb des Restaurant Stadtgarten, in Biel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1932, Seite 2409), ist infolge Aufgabe des Geschäfts durch den Inhaber erloschen.

Milchhandlung. — 17. August. Eintrag von Amtes wegen gemäss Entscheid des Regierungsrates vom 28. April 1933 und Urteil des Bundesgerichts vom 27. Juni 1933.

Inhaber der Einzelfirma **Christian Thomi,** in Biel, ist Christian Thomi, von Oberburg, in Biel. Milchhandlung, Lindenweg 26.

Eisen- und Metallgiesserei. — 17. August. Arnold Grolimund, von Beinwil (Solothurn), in Courroux, und Jules Tendon, von Courfaivre, in Courroux, haben unter der Firma **Grolimund & Tendon,** in Biel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1933 begonnen hat. Eisen- und Metallgiesserei. Längfeldweg 12.

Bureau Burgdorf

Baugeschäft usw. — 16. August. Die Firma **Fritz Christen,** Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Rüegsauschachen, Gde. Rüegsau, eingetragen im Handelsregister von Trachselwald am 10. Februar 1927 (S. H. A. B. Nr. 36 vom 12. Februar 1927), hat am 15. Juli 1933 in Hasle eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma errichtet. Der Inhaber der Firma Fritz Christen, von Affoltern i. E., in Rüegsauschachen, ist einzig zeichnungsberechtigt. Baugeschäft und Baumaterialienhandlung. Gebäude Nr. 123 A in Kalchofen zu Hasle.

16. August. Aus der Verwaltung der Aktiengesellschaft unter der Firma **Casino-Theater A. G. Burgdorf,** mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1932), sind ausgetreten: Hans Blumenstein, Simon Gygax und Hermann Oldani. Deren Unterschriftsberechtigung ist erloschen. In die Verwaltung sind neu gewählt worden: Ernst Bechstein, Architekt, von und in Burgdorf; Ferdinand Lüthi, Kaufmann, von und in Burgdorf; Jakob Geyer, von Ramsen, Kaufmann, in Burgdorf. Präsident ist Dr. Hans Stauffer, von Eggiwil, Fabrikant, in Burgdorf; Vizepräsident ist Johann Rufer, von Lyss, Postbeamter, in Burgdorf, beide bisher Mitglieder. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv unter sich oder einer der beiden mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

Bureau Fraubrunnen

Tuch- und Spezereihandlung. — 17. August. Die Firma **J. Fahrni,** Tuch- und Spezereihandlung, in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1914, Seite 238), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Interlaken

Bau- und Möbelschreinerei. — 17. August. Inhaber der Einzelfirma **Peter Eggler,** in Brienz, ist Peter Eggler, von und in Brienz. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei.

Glarus — Glaris — Glarona

1933. 15. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hufag, Handels-, Fabrikations- und Finanzierungs-A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1926, Seite 1164), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. August 1933 die Statuten in dem Sinne abgeändert, dass das Aktienkapital von Fr. 50,000 auf Fr. 60,000 erhöht wurde, durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 60,000 ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die weitere Aenderung von § 22 berührt die bisher publizierten Tatsachen nicht.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau du Sentier

Hôtel. — 1933. 16 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 août 1933, **La Lande-Brassus S. A.,** société anonyme dont le siège est au Brassus (Chenit) (F. o. s. du c. du 14 juin 1933, nº 136), a pris acte de la démission de l'administrateur Georges Graeser, dont la signature est radiée. Elle a désigné pour le remplacer, Angelo Svilpo, d'Italie, cuisinier, domicilié à Lausanne. Est nommée également en qualité de nouvel administrateur: Veuve Hermine Vallotton, de Vallorbe, sans profession, domiciliée à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Marchands-tailleurs. — 1933. 16 août. Vincent-Antoine Carrera, originaire d'Italie, et Henri-Ali Glasson, originaire de La Chaux-de-Fonds, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Carrera et Glasson** une société en nom collectif ayant commencé le 16 juillet 1933. Marchands-tailleurs. Rue Léopold Robert 21.

Horlogerie. — 16 août. La raison **Paul Vermot,** fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 11 février 1914, nº 34, et 22 novembre 1921, nº 286), est radiée ensuite de reprise de l'actif et du passif par la société en commandite «Vve Paul Vermot et Cie».

Charlotte-Henriette Vermot, veuve de Paul, originaire du Cerneux-Péquignot, domiciliée à La Chaux-de-Fonds, et ses enfants Paul-Franz Vermot, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds, et Veuve Hélène Flückiger-Vermot, originaire de Dürrenroth (Berne), à Genève, et Georges-Louis Vermot, du Cerneux-Péquignot, à Londres, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Vve Paul Vermot et Cie,** une société en commandite commençant le 20 juin 1933. Veuve Charlotte-Henriette Vermot est associée indéfiniment responsable, Paul-Franz Vermot est commanditaire pour une commandite de 3000 francs et Veuve Hélène Flückiger-Vermot et Georges-Louis Vermot, commanditaires pour une commandite de fr. 2000 chacun. La procuration individuelle est conférée à Paul-Franz Vermot. Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue des Crêtêts 81.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 80771. — Hinterlegungsdatum: 8. August 1933, 8 Uhr.

Turicaphon A.-G., Fabrikation,
Schöntalstrasse 7, Zürich 4 (Schweiz).

Schallplatten.

Nº 80772. — Date de dépôt: 7 juillet 1933, 19 h.

Chessex et Eternod, commerce,
Territet-Planches (Suisse).

Cokes anglais.

Nº 80773. — Date de dépôt: 11 juillet 1933, 9 h.

Nouvelle Fabrique d'Horlogerie de la Montre Elida S. A.,
fabrication et commerce,
Rue du Sapin 2, Fleurier (Suisse).

Montres ou parties de montres.

Cronos

Nr. 80774. — Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1933, 19 Uhr.

Schweizerische Ferment-Aktien-Gesellschaft, Fabrikation und Handel,
Mülhauserstrasse 70, Basel (Schweiz).

Malzprodukte für technische und diätetische Zwecke.

FERMALT

Nr. 80775. — Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1933, 15 Uhr.
Chemische Fabrik Flora, Fabrikation und Handel,
Dübendorf (Schweiz).

Chemische, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, kosmetische und industrielle Zwecke, Desinfektionsmittel Insekten- und Parasitenvertilgungsmittel.

Nr. 80776. — Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1933, 15 Uhr.
Chemische Fabrik Flora, Fabrikation und Handel,
Dübendorf (Schweiz).

Chemische, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, kosmetische und industrielle Zwecke, Parfümerien, Seifen, Zahnpasten, Haut- und Haarpflegemittel, natürliche und künstliche Aromen und Essenzen für Genusszwecke, Desinfektionsmittel, Insekten- und Parasitenvertilgungsmittel.

N° 80777. — Date de dépôt: 21 juillet 1933, 18 h.
Louis Emile Basset, fabrication et commerce,
sous Caran, Collonges-Bellerives (Genève, Suisse).

Jeux et jouets.

PING-AOHYÈS

N° 80778. — Date de dépôt: 25 juillet 1933, 9 h.
Georges Farine, fabrication,
rue du Parc 89, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et mouvements terminés.

TRIN WATCH

N° 80779. — Date de dépôt: 25 juillet 1933, 9 h.
Georges Farine, fabrication,
rue du Parc 89, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et mouvements terminés.

TNIRA WATCH

Nr. 80780. — Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1933, 12 Uhr.
Ferrier, Güdel & Cie., Fabrikation und Handel,
Moosstrasse 2, Luzern (Schweiz).

Autozubehör en gros, Elektro-Prüfbänke, Umformer, Spezial-Apparate, für die Auto-Elektrobranche, Gleichrichter, Motoren.

Nr. 80781. — Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1933, 12 Uhr.
Henke & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Stein am Rhein (Schweiz).

Schuhwaren.

Jura
MARQUE DEPOSÉE

N° 80782. — Date de dépôt: 29 juillet 1933, 12 h.
Société anonyme C. H. Golay, fabrication et commerce,
Le Sentier (Vaud, Suisse).

Brûleurs pour tous appareils de cuisson, chauffe-bain, chauffe-eau.

N° 80783. — Date de dépôt: 29 août 1933, 7 h.
Société anonyme de l'ancienne maison De Vaud, Kunstlé & Co.,
fabrication et commerce,
3, 5, 7, 9, rue du Prince, Genève (Suisse).

Bas et chaussettes, ganterie, bonneterie et tricotages en tous genres, chaussures.

MATREX

Nr. 80784. — Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1933, 20 Uhr.
Stiftung Albisbrunn, Fabrikation,
Hausen a. A. (Schweiz).

Holzspielwaren, kunstgewerbliche Metallartikel, Cartonnage-Artikel, Handwebereien, Schlagzeugartikel.

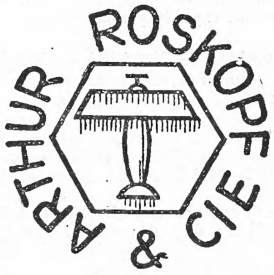
N° 80785. — Date dépôt: 2 août 1933, 18 h.
Paragon Co. Lausanne, fabrication et commerce,
rue de Genève 74, Lausanne (Suisse).

Dispositif et accessoires permettant d'établir simultanément avec un original une pluralité de copies; papier carbone, papiers divers.

PARAGON
PARA-FOLD
SYSTEM

Nr. 80786. — Hinterlegungsdatum: 3. August 1933, 20 Uhr.
Arthur Roskopf & Cie., Fabrikation und Handel,
Bubendorf (Baselland, Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.



Nr. 80787. — Hinterlegungsdatum: 3. August 1933, 20 Uhr.
Arthur Roskopf & Cie., Fabrikation und Handel,
Bubendorf (Baselland, Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

Nr. 80788. — Hinterlegungsdatum: 2. August 1933, 18 Uhr.
Ed. Oscar Artho, Handel,
Unterer Graben 13, St. Gallen 1 (Schweiz).

Alle Tabakfabrikate wie: Cigaretten, Cigarren, Tabak, Brissagos, Stumpen etc.

Nr. 80789. — Hinterlegungsdatum: 4. August 1933, 18¼ Uhr.
Otto Herfeld, Fabrikation und Handel,
Konradstrasse 58, Zürich (Schweiz).

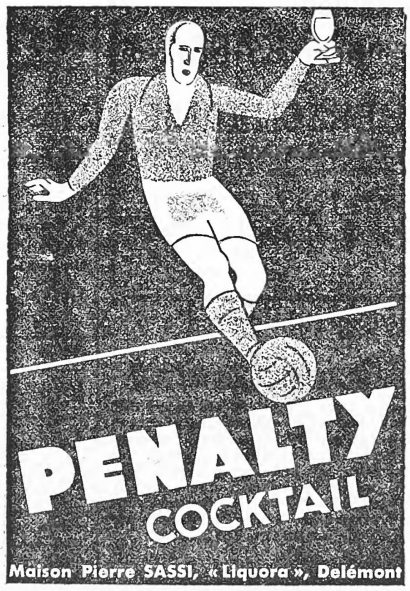
Gummiwaren aller Art, sowie darauf bezügliche Geschäftspapiere und Reklameartikel.

Bravo

(Erneuerung der Marke Nr. 34167. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 4. August 1933 an.)

Nº 80790. — Date de dépôt: 5 août 1933, 12 h.
Pierre Sassi, Liquora, fabrication,
23b, rue de l'Avenir, Delémont (Suisse).

Apéritif.



Nr. 80791. — Hinterlegungsdatum: 7. August 1933, 18 Uhr.
Eduard Waelchli, Sohn, Handel,
Stadthausstr. 81, Winterthur (Schweiz).

Milchprodukte.

(Die Marke wird blau, gelb und weiss ausgeführt.)

Nº 80792. — Date de dépôt: 7 août 1933, 17 h.
Barbezat et Cie., fabrication et commerce,
Fleurier (Suisse).

Crème pour chaussures.

(Renouvellement de la marque nº 34164. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 7 août 1933.)

Nr. 80793. — Hinterlegungsdatum: 7. August 1933, 10 Uhr.
C. Kinsberger-Räber, Handel,
Burgdorf (Schweiz).

Velos und Velobestandteile, Nähmaschinen.

BÄR

(Erneuerung der Marke Nr. 33642. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 16. Juni 1933 an.)

Nr. 80794. — Hinterlegungsdatum: 8. August 1933, 10 Uhr.
Gerber & Co. A.-G., Fabrikation und Handel,
Thun (Schweiz).

Käse und andere Milchprodukte.

Oberländer

Nr. 80795. — Hinterlegungsdatum: 9. August 1933, 15¼ Uhr.
Aellig, Fabrikation und Handel,
Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh (Schweiz).

Bremsenschutzmittel.

BREMOLIN
Wirksamste
Bremsen-Schutzcrème

Nr. 89796. — Hinterlegungsdatum: 8. August 1933, 11 Uhr.
Adolph Bossart, Vertreter, Fabrikation und Handel,
Ilgenstrasse 48, St. Gallen (Schweiz).

Bedachungs- und Wandbelag-Elemente.

Galboss

Nr. 80797. — Hinterlegungsdatum: 11. August 1933, 9 Uhr.

Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel, Kindernährmittel, Kindermehl; Gemüse, Gemüsekonserven, Trockengemüse, Milch, Trockenmilch, Kakao, Malzextrakt; alkoholfreie Getränke.

Lacto-Veguva

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 79886 (S. H. A. B. Nr. 92 von 1933). — **Société de la Viscose Suisse,** Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: « **Künstliches Stroh und künstliches Rosshaar; Garne, Zwirne, Bänder, Geflecht und Stickereien aus Kunstseide** ». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 12. August 1933.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 80479 (S. H. A. B. Nr. 161 von 1933). — **Società anonima Tabacchi Italiani (S. A. T. I.) in Roma, succursale di Melide,** Melide (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird auf **Zigaretten** eingeschränkt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 9. August 1933.

Löschungen — Radiations

Nr. 79686 (S. H. A. B. Nr. 72 von 1933). — **Chemoleum Aktiengesellschaft für Oele, Fette und chemische Produkte,** Zürich (Schweiz). — Am 14. August 1933 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

N° 80603 (F. o. s. du c. n° 173 de 1933). — **David Jung,** Lausanne (Suisse). — Radiée le 10 août 1933 à la demande du titulaire.

Nr. 80738 (S. H. A. B. Nr. 185 von 1933). — **J. G. Nef & Co.,** Herisau (Schweiz). — Am 15. August 1933 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Union Genf, Versicherungsgesellschaft
Bilanz auf 31. Dezember 1932

Aktiven

Fr.	Ct.	
8,000,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre
		Wertschriften:
467,653	40	Obligationen und Pfandbriefe
1,082,800	—	Aktien von Versicherungsunternehmungen
85,640	30	Andere Aktien
260.620	—	Hypothekarische Anlagen
15,000	—	Darlehen gegen Hinterlage
27,123	05	Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.
33,148	68	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa
245,231	82	Guthaben bei Agenten und Versicherten
		Guthaben bei Versicherungs- u. Rückversicherungsgesellschaften:
166	22	Aus laufender Rechnung
41,423	41	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen
18,432	70	Stückzinsen und Mieten
707,471	22	Andere Aktiven und Debitoren
10,984,710	80	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	10,000,000	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	250,000	—
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	160,000	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	25,702	38
Andere Passiven und Kreditoren	340,269	91
Wertberichtigungsposten:		
Org. Fonds	200,000	—
Gewinn	8,738	51
(V. G. 40)	10,984,710	80

Genf, den 8. August 1933.

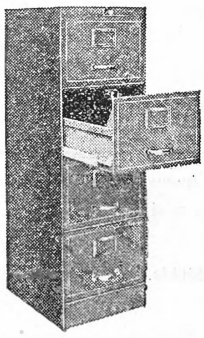
Union Genf, Versicherungsgesellschaft:
Stiefel pp. Fuchs

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Unsere VERTIKAL-REGISTRATUR



ist einfach und übersichtlich

Unsere Stahlschränke

sind aus bestem Material hergestellt, solid gearbeitet und daher sehr dauerhaft.

Wenn Sie Bedarf an Bureaumöbeln

haben, wenden Sie sich an uns, wir machen Ihnen unsere Vorschläge kostenlos und stellen Ihnen Kataloge gerne zur Verfügung. 88-2

Bauer A.-G., Geldschrank- und Tresorbau
ZÜRICH 6

LEIPZIGER HERBSTMESSE 1933

Beginn 27. August

Auf deutschen Reichsbahnstrecken
33⅓ % Fahrpreisermäßigung

Alle Auskünfte erteilt die

Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger Messamts, Zürich
Bahnhofstraße 77. und die führenden Reisebüros

Kupferdraht-Isolierwerke A.-G., Wildegg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre
auf Montag, den 4. September 1933, vorm. 11 Uhr, im Hotel Aarhof in Wildegg

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Revisoren.
6. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen im Bureau der Gesellschaft auf. (3895 Bn) 2500 i

Wildegg, den 16. August 1933. **Der Verwaltungsrat.**

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Zu verkaufen
doppeltüriger KASSA- und BÜCHERSCHRANK
mit grossem Tresor und 2 Halbtresoren sowie 109 cm hohem Bücherraum, vierteilig,
Fr. 1435.—
Anfragen unter Chiffre R 17055 G an Publicitas St. Gallen. 2503

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

malgré tout

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Profitez de cet avantage.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 16. August 1933 über den am 2. August 1933 verstorbenen **Hergert Friedrich Wilhelm,** geb. 1878, Photo-Zentrale, **Aarau,** das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **19. September 1933** bei der **Gemeindekanzlei Küttigen** (Aargau) anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 16. August 1933.

2504 **Bezirksgericht.**

Kapital gesucht

Tüchtiger Geschäftsmann benötigt **Fr. 7000—8000** zum Ankauf eines bewährten Zweiggeschäftes. Günstige Gelegenheit zur Kapitalanlage oder event. als stiller Teilhaber. 2505

Offert. von Interessenten unt. Pc 5851 Y an Publicitas Bern.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne